

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О ЗАЈМУ (ПРОГРАМ ЗА ОТПОРНОСТ НА КЛИМАТСКЕ ПРОМЕНЕ И НАВОДЊАВАЊЕ У СРБИЈИ - ФАЗА I) ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Члан 1.

Потврђује се Уговор о зајму (Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање у Србији - фаза I) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, који је потписан у Београду 20. децембра 2019. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Уговора о зајму (Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање у Србији - фаза I) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском и преводу на српски језик гласи:

LOAN AGREEMENT

(SERBIAN CLIMATE RESILIENCE AND IRRIGATION PROGRAMME – PHASE I)

between

REPUBLIC OF SERBIA

and

EUROPEAN BANK

FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

Dated 20 December 2019

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS	5
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions.....	5
Section 1.02. Definitions	5
Section 1.03. Interpretation	5
ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN	6
Section 2.01. Amount and Currency.....	6
Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan	6
Section 2.03. Drawdowns	6
ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT	7
Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants.....	7
ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION; CANCELLATION.....	7
Section 4.01. Suspension	7
Section 4.02. Acceleration of Maturity	8
ARTICLE V - EFFECTIVENESS	8
Section 5.01. Legal Opinions	8
Section 5.02. Termination for Failure to Become Effective	9
ARTICLE VI - MISCELLANEOUS	9
Section 6.01. Notices	9
SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT	11
SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS.....	12

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated 20 December 2019 between **REPUBLIC OF SERBIA** represented by Jelena Tanasković, State Secretary of Ministry of Finance, on behalf of the Government as representative of the Republic of Serbia (the "Borrower") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "Bank").

PREAMBLE

WHEREAS, the Bank has been established to provide financing for specific projects to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in certain countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics;

WHEREAS, the Borrower is planning to implement climate resilience and irrigation project in the Republic of Serbia. As part of the implementation of this project the Borrower intends to implement the first phase of the project as described in Schedule 1 which is designed to assist in construction of new irrigation infrastructure in the municipalities of Svilajnac and Negotin (the "Municipalities") and to provide support in project implementation (the "Project");

WHEREAS, the Project will be carried out by Public Water Management Company Srbijavode (the "Executing Entity") with financial assistance from the Borrower, the Municipalities and with the participation of the Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of the Republic of Serbia (the "Beneficiary");

WHEREAS, the Borrower has requested assistance from the Bank in financing the Project;

WHEREAS, the Bank is in the process of arranging technical cooperation funds on a grant basis in an estimated amount of EUR 1,200,000 (one million two hundred thousand Euros) to assist the Borrower in preparation of the Irrigation Strategy as defined below, as well as in capacity building and delivering of training plan on efficient irrigation technologies for local farmers and preparation of technical documentation for the next phase;

WHEREAS, the Bank has agreed on the basis of, *inter alia*, the foregoing to make a loan to the Borrower in the amount of EUR 15,000,000 (fifteen million Euros) (the "Loan"), subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement and in the project agreement dated the date hereof between the Executing Entity, the Beneficiary, Municipalities and the Bank (the "Project Agreement") as defined in the Standard Terms and Conditions.

NOW, THEREFORE, the parties hereby agree as follows:

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS

Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 1 October 2018 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein, subject, however, to the following modifications (such provisions as so modified are hereinafter called the "Standard Terms and Conditions"):

(a) The Project Agreement is hereby specified as a Project Agreement for the purposes of the Standard Terms and Conditions;

(b) Each of the Executing Entity, the Beneficiary and the Municipalities are specified as a Project Entity for the purposes of the Standard Terms and Conditions.

Section 1.02. Definitions

Wherever used in this Agreement (including the Preamble and Schedules), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:

"Borrower's Authorised Representative"	means the Minister of Finance of the Borrower or any other person duly authorised by the Borrower's Government as may be notified in writing by the Borrower to the Bank from time to time.
"Enforcement Policy and Procedures"	means the Bank's Enforcement Policy and Procedures dated 4 October 2017.
"Irrigation Strategy"	means national irrigation strategy (including the five-year action plan for its implementation) to be prepared by the Food and Agriculture Organization of the United Nations and adopted by the Borrower pursuant to Section 3.01(g) below.
"Last Availability Date"	means the last availability date specified in Section 2.02 (f).
"PIU"	means the Project Implementation Unit referred in Section 5.01(b) of this Agreement.

Section 1.03. Interpretation

In this Agreement, a reference to a specified Article, Section or Schedule shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Schedule to, this Agreement.

ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN

Section 2.01. Amount and Currency

The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of EUR 15,000,000 (fifteen million Euros).

Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan

- (a) The Minimum Drawdown Amount shall be EUR 50,000.
- (b) The Minimum Prepayment Amount shall be EUR 1,000,000.
- (c) The Minimum Cancellation Amount shall be EUR 1,000,000.
- (d) The Interest Payment Dates shall be 25 April and 25 October of each year.
- (e) (1) The Borrower shall repay the Loan in 24 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 25 April and 25 October of each year, with the first Loan Repayment Date being 25 April 2023 and the last Loan Repayment Date being 25 October 2034.

(2) Notwithstanding the foregoing, in the event that (i) the Borrower does not draw down the entire Loan amount prior to the first Loan Repayment Date specified in this Section 2.02.(e), and (ii) the Bank extends the Last Availability Date specified in Section 2.02.(f) below to a date which falls after such first Loan Repayment Date, then the amount of each drawdown made on or after the first Loan Repayment Date shall be allocated for repayment in equal amounts to the several Loan Repayment Dates which fall after the date of such drawdown (with the Bank adjusting the amounts so allocated as necessary so as to achieve whole numbers in each case). The Bank shall, from time to time, notify the Borrower of such allocations.
- (f) The Last Availability Date shall be 22 December 2022, or such later date that the Bank may in its discretion establish and notify to the Borrower.
- (g) The rate of the Commitment Charge shall be 0.5% per annum.
- (h) The Loan is subject to a Variable Interest Rate. Notwithstanding the foregoing, the Borrower may, as an alternative to paying interest at a Variable Interest Rate on all or any portion of the Loan then outstanding, elect to pay interest at a Fixed Interest Rate on such portion of the Loan in accordance with Section 3.04(c) of the Standard Terms and Conditions.

Section 2.03. Drawdowns

The Available Amount may be drawn down from time to time in accordance with the provisions of Schedule 2 to finance (1) expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works and services required for the Project and (2) the Front-end Commission.

ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT

Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants

In addition to the general undertakings set forth in Articles IV and V of the Standard Terms and Conditions, the Borrower shall, unless the Bank otherwise agrees:

- (a) Make available to the Executing Entity the benefit of the Loan;
- (b) Comply with the provisions of this Agreement and take all actions within its authority to accomplish the purposes for which the Loan is made;
- (c) Perform, as the Beneficiary, and cause the Executing Entity and the Municipalities to perform all of their obligations under the Project Agreement;
- (d) Provide or cause to be provided, when requested, all governmental licences, approvals or consents required for the financing and carrying out of the Project by the Executing Entity and for carrying on of the Executing Entity's business;
- (e) Take, or cause to be taken, all additional actions necessary to provide adequate funds for the completion of the Project, including the governmental contributions, if required;
- (f) Prepare and adopt the Irrigation Strategy by not later than 31 December 2022; and
- (g) Exempt from VAT and customs duties all goods, works and services (including consultancy services), procured by the Executing Entity for the Project and financed from the proceeds of the Loan or any technical cooperation funds made available by the Bank, or provide for their reimbursement.

ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION; CANCELLATION

Section 4.01. Suspension

The following are specified for purposes of Section 7.01(a)(xvii) of the Standard Terms and Conditions:

- (a) The legislative and regulatory framework applicable to the irrigation and construction sector in the territory of the Borrower shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner that would have a material adverse effect on the Project or the ability of the Borrower or any of the Project Entities to perform their obligations under this Agreement and/or the Project Agreement;
- (b) The Statute shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner that would have a material adverse effect on the Project or the ability of the Executing Entity to perform its obligations under this Agreement and/or the Project Agreement;
- (c) Control of the Executing Entity shall have been transferred to a party other than the Borrower;

(d) Any of the Project Entities shall have failed to perform any of its obligations under the Project Agreement.

Section 4.02. Acceleration of Maturity

The following are specified for purposes of Section 7.06(f) of the Standard Terms and Conditions: any of the events specified under Section 4.01 shall have occurred and continued without remedy for thirty (30) days after the notice thereof has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V - EFFECTIVENESS

Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness

(a) The parties acknowledge that the conditions to the effectiveness of the Loan are referred to in Section 9.02 of the Standard Terms and Conditions and, among other matters, include the execution and delivery by each of the Project Entity of the Project Agreement, which has to be duly authorised by each Project Entity.

(b) For purposes of Section 9.02(c) of the Standard Terms and Conditions, the following constitutes additional condition to the effectiveness of the Loan: the PIU, with adequate resources and staffed with suitably qualified personnel in a manner satisfactory to the Bank, shall have been established by the Executing Entity and shall have become operational.

(c) For purposes of Section 9.03(a) of the Standard Terms and Conditions, the opinion shall be given on behalf of the Borrower by the Ministry of Justice and shall confirm that the Loan Agreement has been duly authorised by the Borrower and constitute valid and legally binding obligations of the Borrower, enforceable in accordance with its terms.

(d) For purposes of Section 9.03(c) of the Standard Terms and Conditions,

(1) the opinion shall be given on behalf of the Executing Entity by the head of legal department of the Executing Entity and shall confirm that the Project Agreement has been duly authorised by the Executing Entity and constitutes valid and legally binding obligations of the Executing Entity, enforceable in accordance with its terms;

(2) the opinion shall be given on behalf of each of the Municipalities by the head of the legal department of each of the Municipalities and shall confirm that the Project Agreement has been duly authorised by each of the Municipalities and constitutes valid and legally binding obligations of each of the Municipalities enforceable in accordance with its terms.

(3) the opinion shall be given on behalf of the Beneficiary by the Ministry of Justice and shall confirm that the Project Agreement has been duly authorised by the Beneficiary and constitutes valid and legally binding obligations of the Beneficiary enforceable in accordance with its terms.

Section 5.02. Termination for Failure to Become Effective

The date 180 days after the date of this Agreement is specified for purposes of Section 9.04 of the Standard Terms and Conditions.

ARTICLE VI - MISCELLANEOUS

Section 6.01. Notices

The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions:

For the Borrower:

Ministry of Finance of the Republic of Serbia
Kneza Milosa 20
11000 Belgrade
Serbia

Attention: Minister of Finance

Fax: + 381 11 361 8961

For the Bank:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Operation Administration Department

Fax: +44-20-7338-6100

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in four copies in the English language and delivered at Belgrade, the Republic of Serbia as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF SERBIA

By: _____

Name: Jelena Tanasković

Title: State Secretary

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: _____

Name: Meran Lukić

Title: Principal Banker

SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT

1. The purpose of the Project is to assist the Borrower in construction and rehabilitation of primary irrigation infrastructure in the municipalities of Svilajnac and Negotin (the "Municipalities") and to provide support in Project implementation and supervision of construction works.
2. The Project consists of the following Parts, subject to such modifications thereof as the Bank and the Borrower may agree upon from time to time:
 - Part A: Civil works: construction and rehabilitation of primary irrigation infrastructure in the municipalities of Svilajnac and Negotin;
 - Part B: Engagement of suitably qualified consultants to assist in Procurement and Project Implementation Support.
 - Part C: Engagement of suitably qualified consultants to supervise construction works on the Project.
3. The Project is expected to be completed by 31 December 2022.

SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS

1. The table attached to this Schedule sets forth the Categories, the amount of the Loan allocated to each Category and the percentage of expenditures to be financed in each Category.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above,
 - (1) no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of the Loan Agreement effectiveness;
 - (2) no Drawdown shall be made prior to appointment by the Executing Entity of qualified consultants acceptable to the Bank to assist the Executing Entity with the procurement and implementation of the Project and appointment by the Executing Entity of an independent engineer to supervise construction works.

Attachment to Schedule 2

Category	Amount of the Loan (EUR)	% of Expenditures to be financed
(1) Part (A): Civil Works to include construction and rehabilitation of primary irrigation infrastructure in the municipalities of Negotin, and Svilajnac	14,050,000	100% (excluding VAT and custom duties)
(2) Part (B) and (C): Support in project implementation, procurement and supervision of works	800,000	100%
(3) Front-end Fee	150,000	100%
Total Loan :	15,000,000	

УГОВОР О ЗАЈМУ

**(ПРОГРАМ ЗА ОТПОРНОСТ НА КЛИМАТСКЕ ПРОМЕНЕ И НАВОДЊАВАЊЕ
У СРБИЈИ-ФАЗА I)**

између

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

и

**ЕВРОПСКЕ БАНКЕ
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Датум: 20. децембар 2019. године

САДРЖАЈ

<u>ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ ПОСЛОВАЊА; ДЕФИНИЦИЈЕ</u>	17
<u>Одељак 1.01. Уношење Стандардних услова пословања</u>	17
<u>Одељак 1.02. Дефиниције</u>	17
<u>Одељак 1.03. Тумачење</u>	18
<u>ЧЛАН II – ГЛАВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА</u>	18
<u>Одељак 2.01. Износ и валута</u>	18
<u>Одељак 2.02. Остали финансијски услови Зајма</u>	18
<u>Одељак 2.03. Повлачења средстава</u>	18
<u>ЧЛАН III – ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА</u>	19
<u>Одељак 3.01. Остале афирмативне одредбе Пројекта</u>	19
<u>ЧЛАН IV – ОБУСТАВА; УБРЗАЊЕ; ОТКАЗИВАЊЕ</u>	19
<u>Одељак 4.01. Обустава</u>	19
Одељак 4.02. Убрзање доспећа.....	5
<u>ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ</u>	5
<u>Одељак 5.01. Претходни услови за ступање на снагу</u>	20
<u>Одељак 5.02. Раскид због неступања на снагу</u>	20
<u>ЧЛАН VI – РАЗНО</u>	21
<u>Одељак 6.01. Обавештења</u>	21
<u>ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА</u>	1
<u>ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА</u>	1

УГОВОР О ЗАЈМУ

УГОВОР од 20. децембра 2019. године између **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ** коју представља Јелена Танасковић, државни секретар у Министарству финансија, у име Владе као заступника Републике Србије („Зајмопримац“) и **ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ** („Банка“).

ПРЕАМБУЛА

С ОБЗИРОМ НА ТО ДА је Банка основана да обезбеђује финансирање за специфичне пројекте који треба да убрзају прелаз ка отвореним тржишно оријентисаним привредама и да промовише приватну и предузетничку иницијативу у одређеним земљама које су се обавезале и које примењују принципе вишепартијске демократије, плурализма и тржишних економија;

С ОБЗИРОМ НА ТО ДА Зајмопримац намерава да реализује пројекат за отпорност на климатске промене и наводњавање у Републици Србији. Као део реализације овог пројекта Зајмопримац намерава да спроведе прву фазу пројекта како је описано у Прилогу 1, који је конципиран да помогне изградњу нове инфраструктуре за наводњавање у општинама Свилајнац и Неготин („Општине“) и пружи подршку у имплементацији пројекта („Пројекат“);

С ОБЗИРОМ НА ТО ДА ће Пројекат спроводити Јавно водопривредно предузеће Србијаводе („Извршни субјекат“), уз финансијску подршку Зајмопримца, Општине и у уз учешће Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде Републике Србије („Корисник“);

С ОБЗИРОМ ТО ДА је Зајмопримац затражио помоћ од Банке за финансирање Пројекта;

С ОБЗИРОМ ТО ДА Банка припрема техничку помоћ у виду бесповратних средстава, у процењеном износу од 1.200.000 ЕУР (милион и две стотине хиљада евра), како би помогла Зајмопримцу у припреми Стратегије за наводњавање, како је ниже дефинисана, као и изградњи капацитета и испоруци плана обуке о ефикасним технологијама наводњавања за локалне земљораднике и припреми техничке документације за наредну фазу;

С ОБЗИРОМ НА ТО ДА се Банка сагласила да на основу, *између осталог*, претходно изнетог, одобри зајам Зајмопримцу у износу од 15.000.000 ЕУР (петнаест милиона евра) („Зајам“) сагласно условима које утврђују или на које упућују овај уговор и уговор о пројекту закључен на датум овог уговора између Извршног субјекта, Корисника, Општина и Банке („Уговор о Пројекту“) као што је дефинисано Стандардним условима пословања.

НА ОСНОВУ ТОГА, уговорне стране се овим усаглашавају на следећи начин:

ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ ПОСЛОВАЊА; ДЕФИНИЦИЈЕ

Одељак 1.01. Уношење Стандардних услова пословања

Све одредбе Стандардних услова пословања Банке од 1. октобра 2018. године овим су унете у овај уговор и примењују се на овај уговор са истим дејством као да су у потпуности овде наведене, али сагласно следећим изменама (такве одредбе модификоване у овом уговору називају се „Стандардни услови пословања“):

(а) Уговор о Пројекту се овде наводи као Уговор о Пројекту за сврхе Стандардних услова пословања;

(б) сваки од Извршног субјекта, Корисника и Општина су наведени као Пројектни субјекат за сврхе Стандардних услова пословања.

Одељак 1.02. Дефиниције

Где год да се користе у овом Уговору (укључујући Преамбулу и Прилоге), а осим ако није другачије утврђено или ако контекст другачије не налаже, изрази дефинисани у Преамбули имају одговарајућа значења која су им тамо приписана, изрази дефинисани у Стандардним условима пословања имају одговарајућа значења која су им тамо приписана, а следећи изрази имају следећа значења:

„Овлашћени представник Зајмопримца”	значи министар финансија Зајмопримца или било које друго лице прописно овлашћено од стране Владе Зајмопримца, о чему Зајмопримац у писаној форми обавештава Банку с времена на време.
„Политика и процедуре примене”	значи Политика и процедуре примене Банке од 4. октобра 2017. године.
„Стратегија за наводњавање”	значи национална стратегија за наводњавање (укључујући петогодишњи акциони план њене примене) припремљена од стране Организације за храну и пољопривреду Уједињених нација и усвојена од стране Зајмопримца у складу са Одељком 3.01(ф) ниже.
„Крајњи датум расположивости”	значи крајњи датум расположивости наведен у Одељку 2.02. (ф).
„PIU”	значи Јединица за реализацију Пројекта на коју упућује Одељак 5.01. (б) овог уговора.

Одељак 1.03.Тумачење

У овом уговору, упућивање на одређени Члан, Одељак или Прилог, осим уколико није другачије наведено у оквиру овог уговора, тумачи се као упућивање на тај одређени Члан, Одељак или Прилог овог уговора.

ЧЛАН II – ГЛАВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА

Одељак 2.01.Износ и валута

Банка је сагласна да одобри зајам Зајмопримцу, под условима које овај уговор дефинише или на њих упућује, у износу од 15.000.000 ЕУР (петнаест милиона евра).

Одељак 2.02.Остали финансијски услови Зајма

- (а) Минимални износ за повлачење је 50.000 ЕУР.
- (б) Минимални износ превременог плаћања је 1.000.000 ЕУР.
- (ц) Минимални износ који се може отказати је 1.000.000 ЕУР.
- (д) Датуми за плаћање камате су 25. април и 25. октобар сваке године.
- (е) (1) Зајмопримац је дужан да Зајам отплати у 24 једнаке (или приближно једнаке, у могућој мери) полугодишње рате, 25. априла и 25. октобра сваке године, при чему је први Датум отплате Зајма 25. април 2023. године, а последњи Датум отплате Зајма 25. октобар 2034. године.
 (2) Без обзира на напред наведено, у случају да (i) Зајмопримац не повуче целокупни износ Зајма пре Првог датума отплате Зајма, наведеног у овом Одељку 2.02 (е), и (ii) Банка продужи Последњи датум расположивости Зајма, наведен у Одељку 2.02(ф) у даљем тексту, до датума који пада након првог Датума отплате Зајма, тада се свако повлачење извршено на датум или након првог Датума отплате Зајма расподељује за отплату у једнаким износима на неколико Датума отплате Зајма који падају након датума тог повлачења (при чему Банка коригује износе који су на тај начин расподељени онако како је неопходно да би се у сваком случају добили цели бројеви). Банка с времена на време обавештава Зајмопримца о таквим расподелама.
- (ф) Крајњи датум расположивости Зајма је 22. децембар 2022. године или каснији датум који Банка може по свом нахођењу одредити и саопштити Зајмопримцу.
- (г) Стопа провизије на неповучени део зајма износи 0,5% на годишњем нивоу.
- (х) Зајам подлеже Варијабилној каматној стопи. Без обзира на претходно наведено, Зајмопримац може, као алтернативу плаћања камате по Варијабилној каматној стопи на цео износ Зајма или на било који његов део који у том тренутку буде неотплаћен, одабрати да плати камату по Фиксној каматној стопи на тај део Зајма, у складу са Одељком 3.04(ц) Стандардних услова пословања.

Одељак 2.03. Повлачења средстава

Расположиви износ Зајма може се повлачити повремено у складу са одредбама из Прилога 2 за финансирање (1) издатака насталих (или, ако се Банка сагласи, издатака који ће тек настати) по основу разумних цена робе, радова и услуга потребних за Пројекат и (2) Уписне провизије.

ЧЛАН III – ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА

Одељак 3.01. Остале афирмативне одредбе Пројекта

Поред општих обавеза утврђених у Члановима IV и V Стандардних услова пословања, Зајмопримац ће, осим ако се Банка другачије не сагласи:

- (а) Извршном субјекту омогућити корист од Зајма;
- (б) прихватити све одредбе овог уговора и спровести све поступке у оквиру своје надлежности да постигне срху за коју је Зајам намењен;
- (ц) извршавати, као Корисник, и обезбедити да Извршни субјекат и Општине извршавају њихове обавезе према Уговору о Пројекту;
- (д) обезбедити, или омогућити да се обезбеде, када се захтева, све државне дозволе, одобрења или сагласности потребне за финансирање и спровођење Пројекта од стране Извршног субјекта и за пословање Извршног субјекта;
- (е) предузимати или омогућити предузимање свих додатних радњи да се обезбеде адекватна средства за завршетак Пројекта, укључујући државне доприносе, уколико буде потребно;
- (ф) припремити и усвојити Стратегију за наводњавање најкасније до 31. децембра 2022. године; и
- (г) ослободити од пореза на додату вредност и царинских дажбина сва добра, радове и услуге (укључујући консултантске услуге) које се набављају од стране Извршног субјекта за Пројекат и финансирају из средстава Зајма, или било којих средстава техничке помоћи које Банка ставља на располагање или обезбеђује за њихову надокнаду.

ЧЛАН IV – ОБУСТАВА; УБРЗАЊЕ; ОТКАЗИВАЊЕ

Одељак 4.01. Обуштава

У сврхе Одељка 7.01(а)(xvii) Стандардних услова пословања дефинисано је следеће уколико:

- (а) законодавни и регулаторни оквир који се примењује на секторе наводњавања и грађевинарства на територији Зајмопримца буде измењен, обустављен, стављен ван снаге, опозван или се од њега одустане и тиме се битно и негативно утиче на Пројекат или способност Зајмопримца или било ког Пројектног субјекта да испуне своје обавезе по овом уговору и/или Уговору о Пројекту;
- (б) Статут буде измењен, обустављен, стављен ван снаге, опозван или се од њега одустане на начин који би битно и негативно утицао на Пројекат или способност Извршног субјекта да испуни своје обавезе по овом уговору и /или Уговору о Пројекту;
- (ц) контрола Извршног субјекта буде пренета некој страни која није Зајмопримац;
- (д) било који од Пројектних субјеката не испуни било коју од својих обавеза по Уговору о Пројекту.

Одељак 4.02. Убрзање доспећа

Следеће је назначено за сврхе Одељка 7.06 (ф) Стандардних услова пословања: уколико наступи било који од случајева наведених у Одељку 4.01 и

не отклони се за тридесет (30) дана након што Банка о томе обавести Зајмопримца.

ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ

Одељак 5.01. Претходни услови за ступање на снагу

(а) Уговорне стране потврђују да услови за ефективност Зајма на које упућује Одељак 9.02. Стандардних услова пословања, између осталог, обухватају и прописно потписивање и предају Уговора о Пројекту од стране овлашћених лица сваког Пројектног субјекта.

(б) У сврхе Одељка 9.02(ц) Стандардних услова пословања, следеће одређује додатне услове за ступање на снагу Зајма: формирана и оперативна PIU од стране Извршног субјекта уз адекватне ресурсе и са особљем одговарајућих квалификација, на прихватљив начин за Банку.

(ц) У сврхе Одељка 9.03(а) Стандардних услова пословања, мишљење у име Зајмопримца даје Министарство правде, потврђујући да је Уговор о зајму прописно одобрен од стране Зајмопримца и представља пуноважне и правно обавезујуће обавезе Зајмопримца, извршиве у складу са његовим условима.

(д) У сврхе Одељка 9.03(ц) Стандардних услова пословања:

(1) Мишљење у име Извршног субјекта издаје руководилац правног сектора Извршног субјекта, потврђујући да је Уговор о Пројекту прописно одобрен од стране Извршног субјекта и представља пуноважне и правно обавезујуће обавезе Извршног субјекта, извршиве у складу са његовим условима.

(2) Мишљење у име сваке Општине издаје руководилац правног сектора сваке Општине, потврђујући да је Уговор о Пројекту прописно одобрен од стране сваке Општине и представља пуноважне и правно обавезујуће обавезе сваке Општине, извршиве у складу са његовим условима.

(3) Мишљење у име Корисника даје Министарство правде, потврђујући да је Уговор о Пројекту прописно одобрен од стране Корисника и представља пуноважне и правно обавезујуће обавезе Корисника, извршиве у складу са његовим условима.

Одељак 5.02. Раскид због неступања на снагу

Датум који пада 180 дана након датума овог уговора одређен је у сврхе Одељка 9.04 Стандардних услова пословања.

ЧЛАН VI – РАЗНО**Одељак 6.01.Обавештења**

Следеће адресе се наводе у сврхе Одељка 10.01 Стандардних услова пословања:

За Зајмопримца:

Министарство финансија Републике Србије

Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Република Србија

За: министра финансија

Факс: + 381 11 361 8961

За Банку:

Европска банка за обнову и развој

One Exchange Square

Лондон EC2A 2JN

Уједињено Краљевство

За: Сектор за административне послове

Факс: + 44-20-7338-6100

У ПОТВРДУ НАПРЕД ИЗНЕТОГ, уговорне стране преко својих прописно овлашћених представника, потписују овај уговор у четири примерка на енглеском језику и предају га у Београду, Република Србија, на дан и у години како су напред наведени.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

Потписује: _____

Име: Јелена Танасковић, с.р.

Звање: државни секретар у Министарству финансија

**ЕВРОПСКА БАНКА
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Потписује: _____

Име: Меран Лукић, с.р.

Звање: главни банкар

ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА

1. Сврха Пројекта је помоћ Зајмопримцу у изградњи и реконструкцији основне инфраструктуре за наводњавање у општинама Свилајнац и Неготин („Општине”) и пружање подршке у спровођењу Пројекта и надзору грађевинских радова.

2. Пројекат се састоји из следећих делова, који подлежу изменама о којима се Банка и Зајмопримац повремено могу договорити:

Део А: грађевински радови: изградња и реконструкција основне инфраструктуре за наводњавање у општинама Свилајнац и и Неготин;

Део Б: ангажовање консултаната одговарајућих квалификација за спровођење Набавки и подршку у спровођењу Пројекта;

Део Ц: ангажовање консултаната одговарајућих квалификација да врше надзор грађевинских радова на Пројекту.

3. Очекује се да Пројекат буде завршен до 31. децембра 2022. године.

ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА

1. Табела приложена уз овај прилог дефинише Категорије, износ Зајма додељен свакој Категорији и проценат издатака који ће се финансирати у свакој Категорији.
2. Без обзира на одредбе претходног става 1,
 - (1) никакво Повлачење средстава неће се вршити у погледу издатака насталих пре датума ступања на снагу Уговора о зајму;
 - (2) никакво Повлачење средстава неће се вршити док Извршни субјект не именује квалификоване консултанте, прихватљиве за Банку, за подршку Извршном субјекту у набавкама и спровођењу Пројекта и независног инжењера за надзор грађевинских радова.

Додатак уз Прилог 2

Категорија	Износ Зајма у ЕУР	Процент издатака који ће бити финансирани
(1) Део (А): Грађевински радови који укључују изградњу и реконструкцију основне инфраструктуре за наводњавање у општинама Неготин и Свилајнац	14.050.000	100% (без ПДВ-а и царинских дажбина)
(2) Део (Б) и (Ц): Подршка у спровођењу пројекта, набавкама и надзору радова	800.000	100%
(3) Уписна провизија	150.000	100%
Укупан Зајам:	15.000.000	

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Уговора о зајму (Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање - фаза I) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, потписаног 20. децембра 2019. године у Београду (у даљем тексту: Уговор о зајму), садржани су у чињеници да је Европска банка за обнову и развој одобрила зајам од 15 милиона евра Републици Србији, као зајмопримцу,

Према одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18 и 91/19) Народна скупштина Републике Србије, између осталог, одлучује о задуживању Републике Србије путем узимања дугорочних кредита.

Такође, Народна скупштина потврђује Уговор о зајму, као међународни уговор, у складу са одредбама члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13).

Законом о буџету Републике Србије за 2019. годину („Службени гласник РС”, бр. 95/18 и 72/19) и Законом о буџету Републике Србије за 2020. годину („Службени гласник РС”, број 84/19), у члану 3. одобрено је задуживање код Европске банке за обнову и развој (у даљем тексту: Банка) за спровођење Пројекта јачања инфраструктуре за наводњавање у Републици Србији, које се односи на Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање у Србији - фаза I (у даљем тексту: Пројекат).

Мере које Влада предузима у области унапређења, проширења о модернизације инфраструктуре за наводњавање, због све веће осетљивости земље, узроковане негативним утицајем климатских промена, али и услед застарелости и недовољног инвестирања у системе за наводњавање, усмерене су на побољшање отпорности заједнице на климатске промене и подршку сектору пољопривреде, кроз веће приносе и раст производње, која бележи значајно учешће у БДП-у и директно доприноси његовом расту. Поред тога, очекује се да ће рехабилитација застарелог система наводњавања и водне инфраструктуре у Србији допринети уштедама у потрошњи воде и енергије.

Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање у Србији укључује финансирање изградње и рехабилитације критичне инфраструктуре за наводњавање у подручју источне Србије (општина Неготин), централне Србије (општина Свилајнац) и АП Војводине.

Овај програм ће повећати могућности наводњавања и унапредити економске прилике за становнике мање развијених региона у Србији. Један од очекиваних резултата наводњавања је и раст приноса и, у комбинацији са употребом квалитетнијих усева, повећање годишњег прихода газдинстава у две општине.

Важан део програма је и сарадња Банке са Владом Републике Србије на изради Стратегије за наводњавање, са акционим планом за њено спровођење. Стратегија ће обезбедити структуру за одржив и ефикасан систем наводњавања који ће одговарати потражњи, а утицаће на развој пољопривреде

која ће у обзир узимати и климатске промене. Стратегија ће бити финансирана бесповратним средствима, а имаће за циљ преусмеравање будућих инвестиција са вишим водним и еколошким стандардима.

Финансирање програма подељено је на две фазе:

- Пројекат спровођења инвестиција у Неготину и Свилајнцу - фаза I, у износу до 15 милиона евра, који ће реализовати Јавно водопривредно предузеће „Србијаводе”, Београд, у сарадњи са Министарством пољопривреде, шумарства и водопривреде и одговарајућим општинским телима; и

- Пројекат реализације инвестиција у Војводини - фаза II, до износа од 15 милиона евра, чија реализација и закључивање кредитног аранжмана са Банком тек предстоје.

Закључком Владе 05 Број: 48-12666/2019-1 од 20. децембра 2019. године, утврђена је Основа за вођење преговора са Банком, одређен састав делегације Републике Србије (представници Министарства финансија, Дирекције за воде у Министарству пољопривреде, шумарства и водопривреде и Јавног водопривредног предузећа „Србијаводе”, Београд) и усвојен Нацрт уговора о зајму, што је резултирало постизањем договора око закључивања кредитног аранжмана.

Поред средстава зајма, Банка припрема техничку помоћ у виду бесповратних средстава, у процењеном износу од 1.200.000 евра за припрему Стратегије за наводњавање, изградњу капацитета, као и припрему плана обуке о ефикасним технологијама наводњавања за локалне земљораднике и техничке документације за наредну фазу програма.

Први пројекат, који се финансира из средстава овог зајма, укључује изградњу и реконструкцију система за наводњавање у Неготину и Свилајнцу. У Неготину ће пројекат обезбедити воду за наводњавање на површини од 870 ха на њивама које до сада нису биле наводњаване, као и на 1.100 ха земљишта које се тренутно делимично наводњавају из постојећег система за наводњавање из старих приватизованих црпних станица. Кључне компоненте пројекта су: изградња новог водозахвата на Ђердапском језеру у близини Кусјака која ће од црпне станице бити повезана до резервоара на оближњем узвишењу, изградња новог резервоара и дистрибутивне мреже, као и постављање цеви за повезивање нове мреже са постојећом мрежом за наводњавање. У Свилајнцу, нови систем за наводњавање покриваће приближно 1.040 ха, и користиће како површинске тако и подземне воде: 330 ха ће се снабдевати из плитких бушотина, а осталих 710 ха воде ће се црпити директно из Ресаве. Пројекат такође укључује изградњу нових цеви за дистрибуцију воде из бушотина и речног захвата до пољопривредних парцела.

Пројекат ће спроводити Јавно водопривредно предузеће „Србијаводе”, Београд, у сарадњи са Министарством пољопривреде, шумарства и водопривреде и одговарајућим општинским телима. У циљу координације, управљања, праћења и оцењивања свих аспеката реализације Пројекта, биће формирана Јединица за реализацију Пројекта са адекватним ресурсима и особљем одговарајућих квалификација, на прихватљив начин за Банку.

Ова фаза програма ће повећати могућности наводњавања и унапредити економске прилике за становнике мање развијених региона у Србији. Један од очекиваних резултата наводњавања је и раст приноса и, у комбинацији са употребом квалитетнијих усева, повећање годишњег прихода газдинстава у две општине.

Према одредбама Стандардних услова пословања од 1. октобра 2018. године, које Банка примењује у својој пословној политици и пракси код одобравања позајмица клијентима, овај зајам је одобрен под следећим финансијским условима:

- износ задужења 15.000.000 евра;

- период расположивости зајма је до 22. децембра 2022. године, док је 31. децембар 2022. године одређен као рок за завршетак пројекта;
- исплата средстава зајма у траншама, чији је минимални износ 50.000 евра;
- период доспећа зајма до 15 година, укључујући период почека до три године, након чега ће отпочети отплата главнице зајма у 24 једнаке полугодишње рате, при чему је први датум отплате зајма 25. април 2023. године, а последњи датум отплате зајма 25. октобар 2034. године;
- примена варијабилне каматне стопе једнаке референтној каматној стопи - шестомесечни ЕУРИБОР, увећаној за фиксну маржу од 1%, уз могућност да се каматна стопа фиксира ако се процени да је то повољнија опција са становишта управљања јавним дугом;
- предвиђена могућност превремене отплате, као и отказивања зајма у минималном износу од 1.000.000 евра;
- провизија која се плаћа Банци за неискоришћени део зајма од 0,5% годишње.
- Уписна провизија по стопи од 1% укупног износа зајма (150.000 евра) плаћа се Банци једнократно из средстава одобреног зајма.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Уговора о зајму (Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање - фаза I) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, који је потписан у Београду 20. децембра 2019. године, у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Уговора о зајму (Програм за отпорност на климатске промене и наводњавање - фаза I) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском и преводу на српски језик.

У одредби члана 3. уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.